

Сенат по вопросам образования,
науки и научных исследований земли Берлин

Образование в Берлине

Образование, воспитание
и содержание детей
в детских дневных учреждениях
Берлина

Информация для родителей

www.berlin.de/sen/familie

Содержание

| | |
|--|----|
| Предисловие | 3 |
| Как функционирует система ордеров на детский сад в Берлине? | 6 |
| Какие возможности содержания детей существуют в Берлине? | 9 |
| Какие возможности и права имеет мой ребёнок? | 14 |
| Как найти для ребёнка подходящее место в детском саду? | 18 |
| Что содержат в себе образовательная программа и договор о развитии качества? | 22 |
| Как происходит языковое развитие? | 23 |
| Какова величина родительской платы? | 24 |
| Где зарегистрировать ребёнка? | 29 |
| Здесь Вы получите информацию о предложениях по дневному содержанию детей | 36 |
| Таблицы расчёта ежемесячной платы | 39 |
| Юридическая основа и выходные данные | 48 |

Дорогие родители,

Если Вы ищете для своего ребёнка место в учреждении дневного пребывания или дневного ухода за детьми и хотите, чтобы Ваш ребёнок был в хороших руках, хорошо себя чувствовал и чему-то научился, то такие требования мы разделяем вместе с Вами. Поэтому в Берлине существуют многочисленные и разнообразные предложения для детей – от яслей до групп продлённого дня.

Берлин поставил перед собой задачу выполнить не только общегерманское требование предоставления мест в детском саду всем детям от трёх лет до их поступления в школу. В Берлине, в случае признанной необходимости, право на получение места имеют также все дети до трёх лет. Всё равно, работаете ли Вы, учитесь в высшем учебном заведении или находитесь на производственном обучении, Ваш ребёнок непременно получит такие услуги и такое развитие, которые необходимы ему и соответствуют его индивидуальной ситуации. Дети также могут получить место в учреждениях дневного пребывания или дневного ухода за детьми по другим педагогическим, социальным или семейным причинам. Необходимый объём услуг устанавливается в таких случаях также в соответствии с потребностью.

Помимо того, при учёте определённых обстоятельств, даже двухгодовалые дети могут получить место до пяти часов в день без специальной проверки необходимости. Дети из семей, в которых в основном не говорят на немецком языке, имеют право получения места минимум на половину дня. От учреждения, которое будет посещать ребёнок, Вы - по праву - ожидаете большего, чем просто хорошие услуги. Вы хотите, чтобы Ваш ребёнок получил необходимое разностороннее развитие – также и в общении с другими детьми. Именно Вы знаете лучше всех, как любознательны и любопытны маленькие дети, и как они хотят открыть для себя мир.

Поэтому время детского сада – это образовательное время. Вы увидите, что пребывание в детском саду положительно скажется на языковых знаниях Вашего ребёнка.

Но это ещё не всё. Для оптимального развития детей все Берлинские детские учреждения осуществляют «Берлинскую образовательную программу по образованию, воспитанию и содержанию детей в учреждениях дневного пребывания до поступления в школу». Эта Берлинская образовательная программа нашла признание среди специалистов не только Германии, но даже и за её пределами. Воспитатели регулярно проходят курсы повышения квалификации. Таким образом, в Вашем распоряжении имеется образцовое и соответствующее потребностям предложение, и Вы можете быть уверенными, что развитие Вашего ребёнка находится в надёжных руках. На следующих страницах мы предоставляем Вам небольшой обзор возможных услуг, чтобы Вы выбрали подходящее для Вас предложение и узнали, какими должны быть Ваши действия при поисках подходящего места. Кроме того, мы объясним Вам процедуру регистрации и дадим советы, как найти подходящее место для Вашего ребёнка.

Если у Вас возникнет потребность в дополнительной информации, то посетите нашу электронную страницу: <http://www.berlin.de/sen/familie/kindertagesbetreuung/>

Я желаю Вам и Вашему ребёнку радостного и увлекательного времени в детском саду

С сердечным приветом

Проф. д-р Е. Юрген Цёллнер
Сенатор по вопросам образования, науки и научных исследований земли Берлин

Как функционирует система ордеров на детский сад в Берлине?

Земля Берлин выдвигает требование содержания и развития каждого ребёнка в соответствии с его индивидуальной ситуацией. Поэтому все нуждающиеся дети получают подходящее место в учреждении дневного пребывания или дневного ухода за детьми. Большую часть финансирования земля Берлин берёт на себя.

Ордер на объём содержания, положенного Вашему ребёнку, Вы получите в ведомстве по делам молодёжи Вашего района. Из него Вы можете узнать общую стоимость места, какую часть финансирует земля Берлин, и какие расходы Вы должны взять на себя.

Ваш ордер Вы можете предоставить в любом учреждении, принимающем участие в финансировании с помощью ордеров, конечно, при наличии там свободных мест. При этом Вы не обязаны обращаться в какое-то определённое учреждение. Вы можете самостоятельно выбрать такое учреждение дневного пребывания, которое соответствует потребностям Вашего ребёнка, Вашим собственным представлениям о воспитании, а также Вашей личной и профессиональной ситуации. Это касается также учреждений дневного пребывания, находящихся в районах вне Вашего места жительства.

В Берлине в Вашем распоряжении находится приблизительно 1.800 учреждений, принимающих участие в финансировании с помощью ордеров. Они принадлежат или независимым организациям, или пяти собственным предприятиям земли Берлин и имеют приблизительно 110.000 мест. Во всех этих учреждениях Ваш родительский взнос устанавливается в зависимости от Вашего дохода и в соответствии со сметой затрат на пребывание ребёнка в детском саду. Более подробную информацию о взносах родителей Вы найдёте на страницах 39 – 46 данной брошюры.

Если Вы выбрали учреждение, то Вы заключаете с ним договор об услугах. После этого головная организация (так называемый носитель) производит расчёт с соответствующим ведомством по делам молодёжи. Ваш родительский взнос Вы должны платить напрямую в головную организацию, которой принадлежит данное учреждение. Ордер даёт родителям и головной организации гарантию того, что место в детском саду будет финансироваться в соответствии с установленными потребностями ребёнка.

Большая часть мест в берлинских детских садах финансируется с помощью метода ордеров. Поэтому последующая информация касается только этого метода и соответствующих головных организаций и учреждений.

Метод ордеров не распространяется на существующие в настоящее время 15 Берлинских детских садов, принадлежащих частным коммерческим организациям или производственным учреждениям. Учтите это, пожалуйста, если Вы предпочтёте такое, не финансируемое землёй Берлин, учреждение. Эти организации не обязаны соблюдать соответствующие правила метода, они сами устанавливают размер Вашего участия в расходах. Список всех частных коммерческих организаций и производственных учреждений Берлина Вы найдёте на электронной странице Сената по вопросам образования, науки и научных исследований под рубрикой семья/содержание детей.

Какие возможности содержания детей в дошкольных учреждениях существуют в Берлине?

В Берлине существуют разнообразнейшие предложения. Вы выбираете учреждение, больше всего соответствующее Вашим представлениям о самом лучшем содержании и развитии детей.

Предлагаются следующие виды содержания, всегда включающие в себя образование, воспитание и обслуживание:

- Содержание в течение половины дня – ежедневно минимум четыре часа, максимум пять часов
- Содержание в течение части дня – ежедневно более пяти часов, максимум семь часов
- Содержание в течение всего дня – ежедневно более семи часов, максимум девять часов
- Расширенное содержание в течение всего дня – ежедневно более девяти часов

Учреждения дневного пребывания детей

Детский сад - в Берлине его также называют «Кита» - это любое учреждение, в котором реализуют дневное содержание и развитие детей. Приблизительно две трети мест в Берлине предлагают организации независимой помощи молодёжи и несовершеннолетним. Одна треть мест принадлежит пяти собственным предприятиям земли Берлин. Они созданы как региональные объединения на основе двенадцати Берлинских районов города.

К крупным независимым организациям принадлежат, например, евангелическая и католическая общины, Благотворительный союз рабочих и Германский паритетный благотворительный союз. Наряду с этим есть головные организации, управляющие всего несколькими или только одним учреждением.

Детские сады, созданные по инициативе родителей

Особой формой детских садов являются детские сады, созданные по инициативе родителей. Их головными организациями являются общества, основанные родителями с целью создания детского сада. Таким образом, Вы можете объединиться с родителями, имеющими одинаковые с Вами убеждения, и создать подобную организацию или искать свободное место в уже существующем детском саду, созданном по инициативе родителей, который лучше всего соответствует Вашим педагогическим представлениям.

Группа родители-ребёнок

В подобных группах пять дней в неделю в течение половины дня содержатся дети с трёхлетнего возраста. При этом воспитатели и родители тесно сотрудничают друг с другом. Группы родители - ребёнок, как правило, связаны с другими существующими учреждениями соответствующих головных организаций.

Дневной уход за детьми

Дневной уход за детьми известен под названием «уход у дневной мамы». Речь идёт об индивидуальном уходе, при котором в семейных условиях регулярно содержат до трёх детей до трёхлетнего возраста. Помимо того, существуют места по дневному уходу за группой детей. В них содержат и развивают от четырёх до восьми детей в специально для этой цели снятых помещениях или на дому. Как правило, персонал состоит здесь из двух человек. Дневной уход за детьми также предлагается на целый день, часть дня или половину дня.

Группа продлённого дня

С 01.08.2005 группа продлённого дня для школьников предлагается на основании закона о школе (дополнительное содержание детей в школе). Если Вы хотите определить Вашего ребёнка в группу продлённого дня, то обращайтесь, пожалуйста, в соответствующую школу, которая предоставит Вам подробную информацию.

Часы работы

Ежедневные часы работы учреждений дневного пребывания детей не определены, они зависят от потребностей родителей. Соответствующее учреждение устанавливает часы работы в рамках своей концепции и согласует их с родителями. Если Вы ищете место, то, пожалуйста, проверьте, соответствуют ли часы работы учреждения Вашим представлениям. Пожалуйста, продумайте, будет ли обеспечено содержание ребёнка, если Вы, в случае возобновления профессиональной деятельности, будете нуждаться в более длительном времени пребывания ребёнка в учреждении.

Содействие родителей

Для детей собственная семья и дневное учреждение являются самыми важными жизненными местами. Вы, как родители, лучше всего знаете своего ребёнка. Поэтому учреждения дневного пребывания детей очень заинтересованы в сотрудничестве с родителями как партнёрами по воспитанию. Развитие ребёнка будет наилучшим, если сотрудничество будет тесным и полным доверия. Поэтому примите активное участие во всём происходящем в детском саду!

Берлинская образовательная программа

Любая головная организация (носитель), выполняющая установленные требования, может принимать детей, развивать их и участвовать в ордерном финансировании. Независимо от различных педагогических концепций все головные организации обязаны реализовывать Берлинскую образовательную программу. Данная программа даёт указания для всех возрастных ступеней и ориентацию для развития детей в дневных учреждениях.

В этой связи Берлинские учреждения особое внимание уделяют языковому развитию. Унифицированная документационная брошюра - дневник изучения языка – поддержит Вашего ребёнка и поможет организовать более интенсивное сотрудничество с Вами, как родителями. Наша самая важная общая цель – это успешный переход Вашего ребёнка в школу.

Права родителей

Ваши права родителей, ребёнок которых содержится в учреждении дневного пребывания, определены законом. Согласно с этим, головная организация должна привлекать Вас к решению всех существенных вопросов. К ним относятся не только вопросы педагогической концепции учреждения, а также и все решения, ведущие к возможным дополнительным финансовым нагрузкам родителей.

Если, например, учреждение хочет ввести дополнительные предложения и требует на их финансирование от Вас больше денег, то это возможно только с согласия родителей. Чёткие предписания в заключаемых договорах о содержании детей и единое финансирование головных организаций уберегут Вас от необоснованно высоких доплат и долгих сроков расторжения договора. Если у головной организации больше одного учреждения, то она обязана образовать родительский совет.

Какие возможности и права имеет мой ребёнок?

Каждый ребёнок в возрасте от трёх лет и до поступления в школу имеет право на содержание в детском саду в течение половины дня. Для более длительного времени необходимо выполнять определённые условия. Если Вам необходим более длительный объём содержания Вашего ребёнка в детском саду, то для этого необходимо подать заявление с указанием в нём причин.

Дети младше трёх лет имеют право на место, если в этом есть необходимость – например, профессиональная деятельность родителей. Но они могут также получить место в детском саду, если необходимость содержания ребёнка установлена по педагогическим, социальным или семейным причинам. Эти особые обстоятельства проверяются соответствующим ведомством по делам молодёжи.

Признание необходимости

- Необходимость в предоставлении места признаётся, если Вы сами не можете ухаживать за Вашим ребёнком потому, что работаете, обучаетесь профессии или являетесь студентом, принимаете участие в курсах по повышению квалификации или мероприятии по профессиональной интеграции. Это касается также посещения интеграционного курса по иммиграционному закону или соответствующего языкового курса. Если Вы состоите на учёте, как ищущий работу, то необходимость в уходе, превышающем половину дня, должна быть доказана. Если Вы начинаете работать, то, по поданному заявлению, объём ухода повышается в соответствии с необходимостью.
- Если Вашему ребёнку два года исполняется до 31-го июля, то с 1-го августа этого же года он может, при наличии свободных мест, получить место на половину дня, независимо от того, есть ли в этом необходимость. Но ведомство по делам молодёжи в этом случае место предоставлять не обязано.

- Если в Вашей семье в основном не говорят по-немецки, то для обеспечения языкового развития Ваш ребёнок уже с двух лет имеет право на место минимум на половину дня.
- Без дополнительных данных предполагается наличие потребности в месте на половину дня у детей, постоянно проживающих у приёмных родителей, и на неполный день у детей, проживающих в приютах или учреждениях временного пребывания детей до определения их дальнейшей судьбы.
- Признание потребности возможно и по педагогическим, социальным или семейным причинам. Это относится к таким случаям, если Вы считаете, что развитие Вашего ребёнка в детском саду необходимо по педагогическим причинам (например, при существенном замедлении развития, необходимости языкового развития или необходимости интенсивного развития Вашего ребёнка по другим причинам). Если Вы по причине заболевания, инвалидности или другим чрезвычайным нагрузкам не можете подобающим образом развивать своего ребёнка, то не стесняйтесь чётко заявить об этом при регистрации.

Проверка объёма содержания

Объём содержания зависит от потребностей Вашего ребёнка и всей Вашей семьи. При вынесении решения о необходимости неполного, полного или расширенного полного содержания играют роль не только профессиональная деятельность или учёба родителей, а также педагогические, семейные и социальные причины. Объём ухода определяется на основании необходимого Вам времени на работу, учёбу и т.д.с прибавлением времени, затрачиваемого на дорогу.

Если часы работы данного дневного учреждения или учреждения по уходу за группой детей не удовлетворяют Ваши потребности, то в отдельных случаях может быть предоставлен дополнительный дневной уход за детьми. Для этого необходимо подать дополнительное заявление, тогда дополнительный уход отдельно учитывается при расчёте платы.

Если необходимое Вам время ухода постоянно меняется (например, так как Вы работаете только четыре дня в неделю, или Ваш трудовой договор предусматривает меняющиеся часы работы), то при расчёте объёма ухода берётся средняя месячная величина. Чтобы ребёнок, несмотря на это, последовательно получал педагогическое развитие, предоставляется возможность посещения детского сада пять дней в неделю до обеда. Помимо того, учитываются все часы, дополнительно необходимые Вам из-за Вашей работы.

Дети с ограниченными возможностями здоровья в детских садах

Даже если у Вашего ребёнка ограниченные возможности здоровья, он всё равно может посещать детский сад, как все другие дети. Во многих берлинских детских садах есть группы, в которых интегрированы дети с ограниченными возможностями здоровья и дети, не имеющие нарушений развития. Если Вы при регистрации ребёнка в детский сад предоставите справку, что Ваш ребёнок с ограниченными возможностями здоровья, то тогда возникает потребность в дополнительном персонале. Ордер на потребность в уходе гарантирует Вам право на предоставление дополнительного персонала в 0,25 рабочего места воспитателя или, при признании существенно увеличенной потребности в педагогической помощи, 0,50 рабочего места воспитателя. Условием для этого является уход за ребёнком вместе с детьми, не имеющими нарушений развития. Предоставление дополнительного персонала в интегрированных группах преследует цель, чтобы как можно больше детей с ограниченными возможностями здоровья выросли вместе с детьми, не имеющими нарушений развития. Таким образом, с самого начала достигается интеграция Вашего ребёнка в общество.

В исключительных случаях существует возможность ухода за детьми с ограниченными возможностями здоровья в особых группах, которые принимают только таких детей. Здесь на одного ребёнка положено 0,25 рабочего места воспитателя. В группе, как правило, шесть детей.

Как найти для ребёнка подходящее место в детском саду?

Регистрация

Регистрация на место в детском саду всегда производится в ведомстве по делам молодёжи Вашего района. Это касается и тех случаев, если ребёнок будет посещать учреждение в другом районе. Формуляр для регистрации на место в детском саду Вы можете получить в районных ведомствах Берлина. Вы можете найти его на электронной странице Сената по вопросам образования, науки и научных исследований под рубрикой семья/детский сад и распечатать его для себя. На основании Ваших данных ведомство по делам молодёжи вынесет решение, какая существует потребность и в каком объёме. Помимо того, учитывается необходимость предоставления дополнительного персонала, например, для детей с ограниченными возможностями здоровья и детей из семей, в которых не говорят по-немецки.

Зарегистрировать Вашего ребёнка нужно самое раннее за шесть месяцев и самое позднее за два месяца до начала желаемого посещения дневного учреждения. Срочная регистрация возможна в случае начала работы родителей, при возникновении особых педагогических или семейных ситуаций, для новорожденных и переехавших в Берлин детей. При указании желаемого начала посещения дневного учреждения учтите период, необходимый ребёнку для адаптации. Ведомства по делам молодёжи признают время адаптации до четырёх недель. В это время ребёнок может начать посещать детский сад, пока Вы сами, например, ещё не начали работать. Воспользуйтесь возможностью познакомиться с будничной жизнью детского сада вместе с Вашим ребёнком. Чему Вы должны уделить внимание во время адаптации, Вы можете обсудить в Вашем детском саду.

Ордер на детский сад

Ордер, который Вы получите после подачи заявления, имеет законную силу. Он содержит всю необходимую информацию о виде и объёме установленной потребности и может быть применён в любой головной организации, к которой относится детский сад, заключившей соответствующий договор о финансировании с землёй Берлин и имеющей свободное место.

Головная организация, с которой Вы заключаете договор о содержании, делает расчёт по ордеру с соответствующим ведомством по делам молодёжи. Вместе с ордером головная организация получает гарантию, что занятое в детском саду место будет профинансировано в соответствии с установленной потребностью ребёнка. В случае дневного ухода ордер предъявляется в ведомство по делам молодёжи. Одновременно ордер предоставляет Вам чёткую информацию о расходах. В нём указана стоимость места, размер общественного финансирования и размер Вашей доплаты.

Поиски места/ заключение договора

Имея на руках ордер на приём в учреждение, Вы сами можете заключить договор о содержании с выбранной Вами головной организацией или, при дневном уходе за ребёнком, с ведомством по делам молодёжи. Если Вы не получите места в выбранном Вами учреждении, то ведомство по делам молодёжи поможет Вам в поисках учреждений, расположенных недалеко от места Вашего жительства или работы. Но они могут находиться также в соседних районах. Расстояние до 30 минут езды на общественном транспорте считается приемлемым.

Кроме того, Вы можете искать подходящее детское дневное учреждение на электронной странице Сената по вопросам образования, науки и научных исследований.

Изменение объёма содержания

Изменить объём содержания можно в любое время. Если Вы хотите расширить его, то Вы должны подать новое заявление, чтобы необходимость в этом была проверена. О Вашем решении сократить объём содержания нужно оповестить ведомство по делам молодёжи. В этом случае Вы получите новый ордер, в котором указан сокращённый объём содержания. На основании его Вы можете согласовать договор с головной организацией. Таким образом, расходы учреждения на содержание и развитие ребёнка сокращаются. Головная организация обязана признать сокращение объёма содержания и не имеет права прореагировать на это расторжением договора.

Новое заявление на продолжение содержания или перепроверка потребности необходимы:

- **если** объём содержания должен быть увеличен
- **если** указанный в ордере срок, до которого ребёнок должен был поступить в учреждение, истёк
- **если** ребёнку исполнилось три года, он переходит из яслей в детский сад и будет там находиться больше половины дня (в данном случае проверка проводится ведомством – это означает, что Ваше ведомство по делам молодёжи своевременно оповестит Вас о дальнейших шагах)
- **если** для Вашего ребёнка в течение более пяти недель подряд не было договора о содержании
- **если** ведомство по делам молодёжи из-за длительного отсутствия ребёнка вынесет решение о необходимости подачи нового заявления.

Родители земли Бранденбург

Описанный здесь метод ордеров распространяется только на семьи, проживающие в Берлине. Если Вы переезжаете в Бранденбург, то в силу входит метод, исходящий из государственного договора между землями Берлин и Бранденбург о взаимном пользовании местами в учреждениях дневного ухода за детьми. Предпосылкой для этого является достаточное наличие свободных мест в Берлине и возврат расходов земле Берлин соответствующим ведомством земли Бранденбург.

Что содержат в себе образовательная программа и договор о развитии качества?

Каждый ребёнок имеет право на образование. Из этого следует, что детские сады получают поручение оптимально развивать детей, чтобы дать им самые лучшие стартовые шансы для их дальнейшего образовательного и жизненного пути. В Берлине основой для этого является «Берлинская образовательная программа для образования, воспитания и ухода за детьми в учреждениях дневного пребывания до их поступления в школу».

Образовательная программа должна поддерживать воспитателей в их педагогической работе. Она создаёт обязательные научно обоснованные и проверенные специалистами ориентировочные рамки для работы всех Берлинских детских садов. Через заключение «договора о качестве учреждений дневного пребывания» с крупными объединениями головных организаций реализация образовательной программы становится обязательной для всех Берлинских детских садов.

Вы, как родители, должны быть уверены, что Ваш ребёнок получит в детском саду оптимальное развитие, независимо от того, какое учреждение он посещает и по какой концепции оно работает.

Обязательные критерии предусматривают также, что Вы, как родители, можете обсуждать в Вашем детском саду осуществление развивающей программы и активно сопровождать процесс развития Вашего ребёнка. Конкретную информацию содержит сокращённая брошюра об образовательной программе, которую Вы можете получить в ведомстве по делам молодёжи или на электронной странице Сената по вопросам образования, науки и научных исследований под рубрикой семья/уход за детьми в детских учреждениях дневного пребывания. Брошюра имеется также в переводе на английский, турецкий, арабский, русский и вьетнамский языки.

Как происходит языковое развитие?

Языковое развитие, способность объясниться, радость и интерес к книгам и другим средствам массовой информации имеют особое значение для развития Вашего ребёнка. Язык – это ключ, с помощью которого Ваш ребёнок откроет для себя мир.

Воспитатели Вашего ребёнка будут интенсивно наблюдать и документировать его языковое развитие, чтобы суметь целенаправленно развивать его. С этой целью на каждого ребёнка заводится **дневник изучения языка**. Этот дневник будет сопровождать Вашего ребёнка в течение всего времени, проведённого в детском саду. Он будет содержать доказательства прогресса в языковом развитии Вашего ребёнка и его оптимальной подготовки к школе.

Дневник изучения языка Вашего ребёнка важен ещё и потому, что на его основе воспитатели смогут вести с Вами разговоры о развитии Вашего ребёнка. Вы получите советы, как Вы вместе с воспитателями сможете поддержать Вашего ребёнка в его языковом развитии.

По окончании пребывания ребёнка в детском саду Вы получите дневник изучения языка на руки. Вы можете передать его в школе. С помощью дневника изучения языка учителя смогут оценить степень развития словарного запаса Вашего ребёнка и сделать выводы, как лучше всего развивать и поддерживать его дальше.

Какова величина родительской платы?

Самую большую долю расходов за детские сады – 751 миллион евро - несёт земля Берлин. Размер доплаты родителей за содержание в учреждениях дневного пребывания и дневного ухода определён законом. Он определяется ведомством по делам молодёжи при выдаче ордера. Оплата должна производиться в головную организацию учреждения, а при уходе – в ведомство по делам молодёжи. В исключительных случаях, особенно для избежания бедственного положения и обеспечения дальнейшего развития ребёнка, при подаче соответствующего заявления от доплаты могут полностью или частично освободить на ограниченный срок.

Доплата состоит из частей за содержание и питание. Часть за питание составляет в настоящее время 23 евро в месяц. Часть за содержание зависит от дохода и объёма содержания.

С 01.01.2007 содержание в последний год перед началом обязательного школьного обучения бесплатное. Родители должны платить только за питание. Для этого освобождения родителей от расходов земля Берлин дополнительно предоставляет 10,8 миллионов евро.

Размер доплаты за уход в основном соответствует доплате в детских садах. Более подробную информацию для этой формы содержания и развития Вы найдёте на страницах 39 - 46, где помещены соответствующие таблицы. Для яслей повышение доплаты заканчивается с годового дохода в 70.980 евро.

Доход

Основой для расчёта доплаты является годовой доход брутто (минус расходы, связанные с получением дохода) родителей и ребёнка (например, проценты с капиталовложений ребёнка). Если ребёнок проживает только с одним родителем, то доплату должны производить только эти два лица.

В основу расчёта доплаты за детский сад при доходах, полученных от работы по найму, берётся годовой доход брутто минус паушальная сумма расходов, связанных с получением дохода, или более высокая сумма расходов, установленная финансовым управлением в рамках декларации на подоходный налог. Особые расходы, чрезвычайные нагрузки, повышенный размер суммы, не облагаемой подоходным налогом (льгота для семей с детьми), а также другие скидки при установлении размера доплаты не учитываются.

Льготы для многодетных семей

Льгота для братьев и сестёр автоматически предоставляется всем детям, которые известны отделу Вашего ведомства по делам молодёжи, отвечающего за дневное содержание. При этом учитываются все собственные дети до 18-ти лет, проживающие в семье, или дети, на которых платятся алименты. Поэтому необходимо оповестить отдел Вашего ведомства по делам молодёжи обо всех детях до 18-ти лет, не посещающих детский сад или группу продлённого дня, чтобы и в этих случаях обеспечить предоставление льготы. Семьи с двумя детьми платят 80 %, с тремя детьми - 60%, с четырьмя детьми и больше - 50% ежемесячной платы за одного ребёнка.

Приёмные дети

Для детей, постоянно проживающих не со своими родителями или с одним родителем, а с другими лицами, доплата (участие в расходах) снижается до самой низкой величины, независимо от дохода. Если за ребёнком осуществляется уход в семье этих лиц, то ежемесячная доплата при уходе за полным день или часть дня сокращается до постоянной величины в 15 евро. Если уход осуществляется в течение половины дня, то доплата отменяется полностью.

Информацию о размере доплаты Вы найдёте на стр. 39 - 46. Там Вы также найдёте информацию по темам:

- Уровни дохода, по которым рассчитывается Ваша доплата
- Доплата в зависимости от объёма содержания
- Доплата в зависимости от количества детей.

Где зарегистрировать ребёнка?

(Регистрация на место в детском саду всегда производится в ведомстве по делам молодёжи Вашего района).

Charlottenburg-Wilmersdorf Rathaus Wilmersdorf, Fehrbelliner Platz 4, 10707 Berlin

Дневное содержание/дневной уход за детьми:

кабинеты: 246, 247, 248, 249, 250

тел.: 9029 – и по начальным буквам фамилии ребёнка: Aa–Af, B: 15234 • Ag–Az, C, E, Su–Sz, Z: 15238 • D, F, I, O: 14627 • G, Q, Sp, Y: 15244 • H, T: 15241 • J, L, V: 14638 • K: 15224 • M, P: 15245

• N, R, St: 15248 • S–Sr, Sch: 15249 • U, W, X: 15223

факс: 9029-15205

Приёмные часы: вт. 9:00–12:00 часов, четв. 15:00–18:00 часов

<http://www.berlin.de/ba-charlottenburg-wilmersdorf/org/jugend/kindertagesbetreuung.html>

Friedrichshain-Kreuzberg Rathaus, Frankfurter Allee 35–37, 10247 Berlin

Дневное содержание:

кабинеты: 3610–3712

с июля 2008: кабинеты: 4201–4215

тел.: 90298 – и по начальным буквам фамилии ребёнка:

A–Alr, Ja, P, Q, X: 3188 • Alf–Az, Je–Jz, Sch: 4010 • B–Binj, R–Re, F–Fi: 4394 • Bio–Bz, Fl–Fz, Rh–Rz: 4012 • C–Ce, N, W: 3187 • Ch–Cz, G, Y: 4371 • D–De, Z: 4400 • Di–Dz, H: 3536

• G, I, Ö, V: 4633 • K–Ki, Ti–Z: 4122

• Kj–Kz, T–Th: 3537 • L, U: 4408 • M, O: 3838

• S, St: 3067 • дети с ограниченными возможностями здоровья: 4400

факс: 90298-4227

Дневной уход за детьми:

кабинеты: 4310, 4329, 4330

с июля 2008: кабинеты 4109, 4110, 4111

тел.: 90298-4404, -4108, -4381, факс: 90298-4227

Приёмные часы: вт. 9:00–12:00 часов, четв. 15:00–18:00 часов

<http://www.berlin.de/ba-friedrichshain-kreuzberg/verwaltung/org/jugendamt/tagesbetreuung.html>

Lichtenberg Große-Leege-Str. 103, 13055 Berlin

Дневное содержание/дневной уход за детьми:

Регистрация производится в ведомствах по делам граждан, а оттуда передаётся в ведомство по делам молодёжи.

Ведомства по делам граждан находятся:

- Egon-Erwin-Kisch-Str. 106, 13059 Berlin
- Möllendorffstr. 5, 10367 Berlin

- Center am Tierpark, Otto-Schmirgal-Str., 10319 Berlin

- Große-Leege-Str. 103, 13055 Berlin

- Anton-Saefkow-Platz 3/4, 10369 Berlin

- Außenstelle in der KFZ-Zulassungsstelle, Ferdinand-Schultze-Str. 55, 13055 Berlin

тел.: 90296-7800

Приёмные часы: пон. 8:00–15:00 Uhr, вт., четв. 11:00–19:00 Uhr, ср., пятн. 8:00–13:00 часов

<http://www.berlin.de/ba-lichtenberg/verwaltung/jugendamt/kindertagesbetreuung/ke.html>

Marzahn-Hellersdorf Riesaer Str. 94, 12627 Berlin

Дневное содержание:

Marzahn-Nord: кабинеты: A226, A229,

тел.: 90293-4541, -4548

Marzahn-Mitte: кабинеты: A204, A226, A227,

тел.: 90293-4566, -4541, -4551

Marzahn-Süd: кабинеты: A218, A227,

тел.: 90293-4542, -4551

Biesdorf: кабинеты: A202, Tel.: 90293-4566

Hellersdorf-Nord: кабинеты: A201, A205, A225,

тел.: 90293-4540, -4542, -4547

Hellersdorf-Süd: кабинеты: A219,

тел.: 90293-4545

Hellersdorf-Ost: кабинеты: A205, A225,

тел.: 90293-4565, -4547

Kaulsdorf: кабинеты: A204, A219,

тел.: 90293-4566, -4545

Mahlsdorf: кабинеты: A205, A225,

тел.: 90293-4565, -4547

факс: 90293-4115

Дневной уход за детьми:

кабинеты: A102, A216

тел.: 90293-4525, -4550

факс: 90293-4115

Приёмные часы: вт., пятн. 9:00–12:00 часов, четв. 16:00–19:00 часов

<http://www.berlin.de/ba-marzahn-hellersdorf/verwaltung/jugend/tagesbetreuung.html>

Mitte Karl-Marx-Allee 31, 10178 Berlin

Дневное содержание:

City: кабинеты: 638, 642,

тел.: 2009-23239, -22939

Moabit: кабинеты: 601, 604, 609,

тел.: 2009-22476, -23609, -23547

Gesundbrunnen: кабинеты: 639,

тел.: 2009-23303, -23304

Wedding: кабинеты: 640, 641,

тел.: 2009-22486, -22487, -22493

факс: 2009-22400

Дневной уход за детьми:

City: кабинеты: 634, 635,

тел.: 2009-22404, -22849

Moabit: кабинеты: 634, 635,

тел.: 2009-22404, -22849

Gesundbrunnen: кабинеты: 636,

тел.: 2009-23794

Wedding: кабинет: 636,

тел.: 2009-23794

факс: 2009-22400

Приёмные часы: пон., вт. 9:00–12:00 часов, четв. 15:00–18:00 часов

<http://www.berlin.de/ba-mitte/org/jugendamt/fb2.html>

Neukölln Rathaus Neukölln, Karl-Marx-Str. 83, 12040 Berlin

Дневное содержание:

кабинеты: A247–A263

тел.: 6809-2436, -4187

факс: 6809-3041

Дневной уход за детьми:

кабинеты: A262, A263

тел: 6809-2838, -3486

факс: 6809-3041

Приёмные часы: вт. 9:00–13:00 часов, четв. 15:00–18:00 часов

<http://www.berlin.de/ba-neukoelln/verwaltung/jugend/kitabetreuung.html>

Pankow Fröbelstr. 17, 10405 Berlin

Дневное содержание:

корпус 5,
кабинеты: 115, 116, 117, 118, 119, 120, 125
тел.: 90295-5049, -5052, -5128, -5365, -5460,
-5462, -5463, -5628
факс: 90295-5841

Дневной уход за детьми:

корпус 9,
кабинеты: 104, 105
тел.: 90295-5858, -5862
факс: 90295-5671

Приёмные часы: вт, пятн. 9:00–12:00 часов, четв. 15:00–18:00 часов
<http://www.berlin.de/ba-pankow/verwaltung/jugend/kita.html>

Reinickendorf Nimrodstr. 4–14, 13469 Berlin

Дневное содержание/дневной уход за детьми:

кабинеты: 30, 32
тел.: 90294-6676
факс: 90294-6726

Приёмные часы: пон., вт., 9:00–13:00 часов, четв. 16:00–18:00 часов
<http://www.jugend-reinickendorf.de/fb2/kitas.php>

Spandau Klosterstr. 36, 13581 Berlin

Дневное содержание:

кабинеты: 103, 107, 110, 116, 117, 123, 124, 126, 127, 128

тел.: 3303 – и по начальным буквам фамилии ребёнка

А, Р: 3994 • В: 3798 • С, Sch: 3339 • D, Q: 6505 • Е, М: 3836 • F, W: 3778 • G, J, Y: 2798

• Н, N, U: 3990 • I, Km-Kz: 2537 • Ka-Kl: 2799

• L, T: 3939 • O, R, Z: 3833 • S, St, V, X: 2795

• дети с ограниченными возможностями здоровья: 3378

факс: 3303-6605

Дневной уход за детьми:

кабинеты: 108, 109

тел.: 3303-2446, -2884

факс: 3303-6605

Приёмные часы: вт., 9:00–13:00 часов, четв. 15:00–19:00 часов

<http://www.berlin.de/ba-spandau/verwaltung/abt/jf/betrkind.html>

Steglitz-Zehlendorf

Регистрация производится в ведомствах по делам граждан, а оттуда передаётся в ведомство по делам молодёжи.

Ведомства по делам граждан находятся:

Rathaus Steglitz, Schloßstr. 37, 12163 Berlin □

Rathaus Zehlendorf,

Kirchstr. 1/3, 14163 Berlin und

Gallwitzallee 87, 12249 Berlin

тел.: 90299-4582, -1642, -1550, -4568

Приёмные часы: пон. 8:00–15:00 часов, вт., четв. 11:00–18:00 часов, ср., пятн. 8:00–13:00 часов

http://www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/verwaltung/jugend/kita_anmeldung.html

Tempelhof-Schöneberg Strelitzstr. 15, 12105 Berlin

Дневное содержание:

Schöneberg, Friedenau: кабинеты: 1, 1a, 1b,
тел.: 7560-2236, -2510, -2822, -6863
Tempelhof, Mariendorf: кабинеты: 15, 16, 17,
тел.: 7560-2362, -2824, -2851
Marienfelde, Lichtenrade: кабинеты: 13, 13a,
тел.: 7560-2338, -6790
факс: 7560-2863

Дневной уход за детьми:

кабинеты: 19, 20, 21, Tel.: 7560-6757, -6766,
-2813, -2326
факс: 7560-2863

Приёмные часы: вт., пятн. 9:00–12:00 часов, четв. 16:00–18:00 часов
[http://www.berlin.de/ba-tempelhof-schoeneberg/abteilung/familie-jugend-sport/
kindertagesbetreuung.html](http://www.berlin.de/ba-tempelhof-schoeneberg/abteilung/familie-jugend-sport/kindertagesbetreuung.html)

Treptow-Köpenick Zum großen Windkanal 4, корпус 9, 12489 Berlin (Adlershof)

Дневное содержание:

Alt-Treptow, Plänterwald, Baumschulenweg, Johannisthal: кабинеты: 5, 8,
тел.: 90297-5231, -5232, -5264
Ober- und Niederschöneeweide, Adlershof, Spindlersfeld, Köllnische Vorstadt: кабинеты: 20,
21, 22, 27, тел.: 90297-5297, -5315, -5316, -5326
Altglienicke, Bohnsdorf, Grünau, Schmöckwitz, Karolinenhof, Rauchfangswerder:
кабинеты: 4, 6, 9, тел.: 90297-5296, -5325, -5334
Altstadt Köpenick, Wendenschloss, Allende I und II, Müggelheim, Dammvorstadt,
Friedrichshagen, Köpenick-Nord, Rahnsdorf: кабинеты: 9, 10, 11, 12, тел.: 90297-5262, -
5267, -5338, -5359
факс: 90297-5229

Дневной уход за детьми:

кабинеты: 2, 3, Tel.: 90297-5314, -5312
факс: 90297-5229

Приёмные часы: вт. 9:00–12:00, четв. 14:00–18:00 Uhr
<http://www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/organisationseinheiten/jug/jugfs7000kita.html>

Здесь Вы получите информацию о предложениях по дневному содержанию детей

Собственные предприятия земли Берлин

- | | |
|---|---|
| Детские сады City, Собственное предприятие земли Берлин (Friedrichshain-Kreuzberg, Mitte) | Petersburger Str. 86–90, 10247 Berlin тел.: 90298-6111/-6112 факс: 90298-6126 |
| Детские сады NordOst, Собственное предприятие земли Берлин (Lichtenberg, Marzahn-Hellersdorf, Pankow) | Fröbelstr. 17, корпус 7, 10405 Berlin тел.: 42080-7820 факс: 42080-7832 |
| Детские сады Nordwest, Собственное предприятие земли Берлин (Charlottenburg-Wilmersdorf, Reinickendorf, Spandau) | Otto-Suhr-Allee 100, 10585 Berlin тел.: 90291-3830 факс: 90291-3835 |
| Детские сады SüdOst, Собственное предприятие земли Берлин (Neukölln, Treptow-Köpenick) | Neue Krugallee 4, корпус 12, 12435 Berlin тел.: 90297-4434 факс: 90297-4505 |
| Детские сады Berlin Süd-West, Собственное предприятие земли Берлин (Tempelhof-Schöneberg, Steglitz-Zehlendorf) | Mittelstr. 7, 12167 Berlin тел: 90172-9800 факс: 90172-9809 |

Районные объединения Благотворительных союзов рабочих (AWO)

AWO Friedrichshain-Kreuzberg e.V.,
Karl-Marx-Allee 93a, 10243 Berlin,
тел.: 42089034, факс: 42089299
AWO Mitte e. V. (Kreuzberg, Mitte, Tiergarten),
Hochstädter Str. 1, 13347 Berlin,
тел.: 455087-0 факс: 455087-30
AWO Spandau e.V.,
Rodensteinstr. 11, 13593 Berlin,
тел.: 5659900-0, -13, -14, факс: 5659900-20
AWO Südost e.V. (Lichtenberg, Neukölln, Treptow-Köpenick),
Erkstr. 1, 12045 Berlin,
тел.: 613963-13, -23, факс: 613963-59
AWO pro:mensch gGmbH (Marzahn-Hellersdorf, Reinickendorf),
Hallesches Ufer 32–36, 10963 Berlin,
тел.: 939391-10, факс: 939391-99

С вопросами о наличии свободных мест обращайтесь напрямую в учреждения дневного пребывания детей

Адреса Вы найдёте на электронной странице

http://www.awoberlin.de/public/content4_a/de/00000012650000000229.php

Каритас архиепископства Берлин, зарегистрированное общество

Residenzstr. 90, 13409 Berlin,
тел.: 66633-0

С вопросами о наличии свободных мест обращайтесь напрямую в учреждения дневного пребывания детей

Адреса Вы найдёте на электронной странице

<http://www.dicvberlin.caritas.de/40966.html>

Немецкий паритативный благотворительный союз/ Союз земли Берлин, зарегистрированное общество

Brandenburgische Str. 80, 10713 Berlin,
тел.: 86001-161, -178, -179, факс: 86001-220

С вопросами о наличии свободных мест в организациях-членах Союза обращайтесь напрямую в головные организации (носители)

Адреса Вы найдёте на электронной странице

<http://www.paritaet-berlin.de/suche/index.php?thema=00001>

Еврейская община в Берлине

С вопросами о наличии свободных мест обращайтесь напрямую в детские сады Еврейской общины в Берлине:
Delbrückstr. 8, 14193 Berlin,
тел.: 8916748, факс: 89408493

Объединение евангелических учреждений дневного пребывания детей, зарегистрированное общество Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz

Paulsenstr. 55–56, 12163 Berlin,
тел.: 82097153, факс: 82097174

С вопросами о наличии свободных мест обращайтесь напрямую в учреждения дневного пребывания детей

Адреса Вы найдёте на электронной странице

<http://www.evangelische-kindertagesstaetten.de/Navigation/Adressen>

Детские сады, созданные по инициативе родителей

Головная организация детских и школьных учреждений, так называемых «магазинов»

Axel-Springer-Str. 40/41, 10969 Berlin,
тел.: 252913-00, -55, факс: 25291319

Дальнейшую информацию и биржу свободных мест Вы найдёте на электронной странице

<http://www.daks-berlin.de/index2.html>

Содержание детей в детских учреждениях дневного ухода

Общепольное общество с ограниченной ответственностью «Семьи для детей»

Geisbergstr. 30, 10777 Berlin,
тел.: 210021-0, -17, -18, факс: 21002124

Дальнейшую информацию Вы найдёте на электронной странице

<http://www.familien-fuer-kinder.de/>

Таблицы ежемесячной платы

Размер ежемесячной платы (1 ребёнок)

Плата за содержание одного ребёнка в учреждении дневного пребывания до поступления в школу или в учреждении дневного ухода за детьми в евро **без питания**.

Доплата за питание* составляет 23 евро в месяц, эта сумма должна быть прибавлена к соответствующей сумме.

С 2007 г. последний год в детском саду перед началом обязательного школьного образования бесплатный. В этот год нужно платить только за питание: 23 евро в месяц.

| Доход в евро | | Объём содержания | | | |
|--------------|-------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--|
| годовой | ежемесячный | Плата за половину дня до 5 часов | Плата за часть дня до 7 часов | Плата за целый день до 9 часов | Плата за продлённый день более 9 часов |
| до 22.499,99 | 1.875,00 | 15 | 20 | 25 | 25 |
| от 22.500,00 | 1.875,00 | 15 | 31 | 48 | 48 |
| от 26.340,00 | 2.195,00 | 29 | 43 | 57 | 66 |
| от 27.780,00 | 2.315,00 | 33 | 49 | 65 | 75 |
| от 29.220,00 | 2.435,00 | 37 | 55 | 73 | 84 |
| от 30.660,00 | 2.555,00 | 41 | 61 | 81 | 93 |
| от 32.100,00 | 2.675,00 | 45 | 67 | 89 | 102 |
| от 33.540,00 | 2.795,00 | 49 | 73 | 97 | 112 |
| от 34.980,00 | 2.915,00 | 53 | 79 | 105 | 121 |
| от 36.420,00 | 3.035,00 | 57 | 85 | 113 | 130 |
| от 37.860,00 | 3.155,00 | 61 | 91 | 121 | 139 |
| от 39.300,00 | 3.275,00 | 65 | 97 | 129 | 148 |
| от 40.740,00 | 3.395,00 | 69 | 103 | 137 | 158 |
| от 42.180,00 | 3.515,00 | 73 | 109 | 145 | 167 |
| от 43.620,00 | 3.635,00 | 77 | 115 | 153 | 176 |
| от 45.060,00 | 3.755,00 | 81 | 121 | 161 | 185 |
| от 46.500,00 | 3.875,00 | 85 | 127 | 169 | 194 |
| от 47.940,00 | 3.995,00 | 89 | 133 | 177 | 204 |
| от 49.380,00 | 4.115,00 | 93 | 139 | 185 | 213 |
| от 50.820,00 | 4.235,00 | 98 | 146 | 195 | 224 |
| от 52.260,00 | 4.355,00 | 103 | 154 | 205 | 236 |
| от 53.700,00 | 4.475,00 | 108 | 161 | 215 | 247 |
| от 55.140,00 | 4.595,00 | 113 | 169 | 225 | 259 |
| от 56.580,00 | 4.715,00 | 118 | 176 | 235 | 270 |
| от 58.020,00 | 4.835,00 | 123 | 184 | 245 | 282 |
| от 59.460,00 | 4.955,00 | 128 | 191 | 255 | 293 |
| от 60.900,00 | 5.075,00 | 133 | 199 | 265 | 305 |
| от 62.340,00 | 5.195,00 | 138 | 206 | 275 | 316 |
| от 63.780,00 | 5.315,00 | 143 | 214 | 285 | 328 |
| от 65.220,00 | 5.435,00 | 148 | 221 | 295 | 339 |
| от 66.660,00 | 5.555,00 | 153 | 229 | 305 | 351 |
| от 68.100,00 | 5.675,00 | 158 | 236 | 315 | 362 |
| от 69.540,00 | 5.795,00 | 163 | 244 | 325 | 374 |
| от 70.980,00 | 5.915,00 | 168 | 251 | 335 | 385 |
| от 72.420,00 | 6.035,00 | 173 | 259 | 345 | 397 |
| от 73.860,00 | 6.155,00 | 178 | 266 | 355 | 408 |
| от 75.300,00 | 6.275,00 | 183 | 274 | 365 | 420 |
| от 76.740,00 | 6.395,00 | 188 | 281 | 375 | 431 |
| от 78.180,00 | 6.515,00 | 193 | 289 | 385 | 443 |
| от 79.620,00 | 6.635,00 | 198 | 296 | 395 | 454 |
| от 81.060,00 | 6.755,00 | 203 | 304 | 405 | 466 |

* По § 8 абз. 1 Закона о порядке определения платы за учреждения дневного пребывания детей (ТКВГ) и § 3 абз. 1, предл. 4 Закона о порядке определения платы за учреждения дневного ухода за детьми (КТКВГ)

Размер ежемесячной платы (2 ребёнка)

Плата за содержание одного ребёнка (**при наличии двух детей**) в учреждении дневного пребывания до поступления в школу или в учреждении дневного ухода за детьми в евро **без питания**. Доплата за питание* составляет 23 евро в месяц, эта сумма должна быть прибавлена к соответствующей сумме.

С 2007 г. последний год в детском саду перед началом обязательного школьного образования бесплатный. В этот год нужно платить только за питание: 23 евро в месяц.

| Доход в евро | | Объём содержания | | | |
|--------------|-------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--|
| годовой | ежемесячный | Плата за половину дня до 5 часов | Плата за часть дня до 7 часов | Плата за целый день до 9 часов | Плата за продлённый день более 9 часов |
| до 22.499,99 | 1.875,00 | 12 | 16 | 20 | 20 |
| от 22.500,00 | 1.875,00 | 12 | 25 | 38 | 38 |
| от 26.340,00 | 2.195,00 | 23 | 34 | 46 | 53 |
| от 27.780,00 | 2.315,00 | 26 | 39 | 52 | 60 |
| от 29.220,00 | 2.435,00 | 30 | 44 | 58 | 67 |
| от 30.660,00 | 2.555,00 | 33 | 49 | 65 | 74 |
| от 32.100,00 | 2.675,00 | 36 | 54 | 71 | 82 |
| от 33.540,00 | 2.795,00 | 39 | 58 | 78 | 90 |
| от 34.980,00 | 2.915,00 | 42 | 63 | 84 | 97 |
| от 36.420,00 | 3.035,00 | 46 | 68 | 90 | 104 |
| от 37.860,00 | 3.155,00 | 49 | 73 | 97 | 111 |
| от 39.300,00 | 3.275,00 | 52 | 78 | 103 | 118 |
| от 40.740,00 | 3.395,00 | 55 | 82 | 110 | 126 |
| от 42.180,00 | 3.515,00 | 58 | 87 | 116 | 134 |
| от 43.620,00 | 3.635,00 | 62 | 92 | 122 | 141 |
| от 45.060,00 | 3.755,00 | 65 | 97 | 129 | 148 |
| от 46.500,00 | 3.875,00 | 68 | 102 | 135 | 155 |
| от 47.940,00 | 3.995,00 | 71 | 106 | 142 | 163 |
| от 49.380,00 | 4.115,00 | 74 | 111 | 148 | 170 |
| от 50.820,00 | 4.235,00 | 78 | 117 | 156 | 179 |
| от 52.260,00 | 4.355,00 | 82 | 123 | 164 | 189 |
| от 53.700,00 | 4.475,00 | 86 | 129 | 172 | 198 |
| от 55.140,00 | 4.595,00 | 90 | 135 | 180 | 207 |
| от 56.580,00 | 4.715,00 | 94 | 141 | 188 | 216 |
| от 58.020,00 | 4.835,00 | 98 | 147 | 196 | 226 |
| от 59.460,00 | 4.955,00 | 102 | 153 | 204 | 234 |
| от 60.900,00 | 5.075,00 | 106 | 159 | 212 | 244 |
| от 62.340,00 | 5.195,00 | 110 | 165 | 220 | 253 |
| от 63.780,00 | 5.315,00 | 114 | 171 | 228 | 262 |
| от 65.220,00 | 5.435,00 | 118 | 177 | 236 | 271 |
| от 66.660,00 | 5.555,00 | 122 | 183 | 244 | 281 |
| от 68.100,00 | 5.675,00 | 126 | 189 | 252 | 290 |
| от 69.540,00 | 5.795,00 | 130 | 195 | 260 | 299 |
| от 70.980,00 | 5.915,00 | 134 | 201 | 268 | 308 |
| от 72.420,00 | 6.035,00 | 138 | 207 | 276 | 318 |
| от 73.860,00 | 6.155,00 | 142 | 213 | 284 | 326 |
| от 75.300,00 | 6.275,00 | 146 | 219 | 292 | 336 |
| от 76.740,00 | 6.395,00 | 150 | 225 | 300 | 345 |
| от 78.180,00 | 6.515,00 | 154 | 231 | 308 | 354 |
| от 79.620,00 | 6.635,00 | 158 | 237 | 316 | 363 |
| от 81.060,00 | 6.755,00 | 162 | 243 | 324 | 373 |

* По § 8 абз. 1 Закона о порядке определения платы за учреждения дневного пребывания детей (TKBG) и § 3 абз. 1, предл. 4 Закона о порядке определения платы за учреждения дневного ухода за детьми (KTKBG)

Размер ежемесячной платы (3 ребёнка)

Плата за содержание одного ребёнка (**при наличии трёх детей**) в учреждении дневного пребывания до поступления в школу или в учреждении дневного ухода за детьми в евро **без питания**. Доплата за питание* составляет 23 евро в месяц, эта сумма должна быть прибавлена к соответствующим суммам. С 2007 г. последний год в детском саду перед началом обязательного школьного образования бесплатный. В этот год нужно платить только за питание 23 евро в месяц

| Доход в евро | | Объём содержания | | | |
|--------------|-------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--|
| годовой | ежемесячный | Плата за половину дня до 5 часов | Плата за часть дня до 7 часов | Плата за целый день до 9 часов | Плата за продлённый день более 9 часов |
| до 22.499,99 | 1.875,00 | 9 | 12 | 15 | 15 |
| от 22.500,00 | 1.875,00 | 9 | 19 | 29 | 29 |
| от 26.340,00 | 2.195,00 | 17 | 26 | 34 | 40 |
| от 27.780,00 | 2.315,00 | 20 | 29 | 39 | 45 |
| от 29.220,00 | 2.435,00 | 22 | 33 | 44 | 50 |
| от 30.660,00 | 2.555,00 | 25 | 37 | 49 | 56 |
| от 32.100,00 | 2.675,00 | 27 | 40 | 53 | 61 |
| от 33.540,00 | 2.795,00 | 29 | 44 | 58 | 67 |
| от 34.980,00 | 2.915,00 | 32 | 47 | 63 | 73 |
| от 36.420,00 | 3.035,00 | 34 | 51 | 68 | 78 |
| от 37.860,00 | 3.155,00 | 37 | 55 | 73 | 83 |
| от 39.300,00 | 3.275,00 | 39 | 58 | 77 | 89 |
| от 40.740,00 | 3.395,00 | 41 | 62 | 82 | 95 |
| от 42.180,00 | 3.515,00 | 44 | 65 | 87 | 100 |
| от 43.620,00 | 3.635,00 | 46 | 69 | 92 | 106 |
| от 45.060,00 | 3.755,00 | 49 | 73 | 97 | 111 |
| от 46.500,00 | 3.875,00 | 51 | 76 | 101 | 116 |
| от 47.940,00 | 3.995,00 | 53 | 80 | 106 | 122 |
| от 49.380,00 | 4.115,00 | 56 | 83 | 111 | 128 |
| от 50.820,00 | 4.235,00 | 59 | 88 | 117 | 134 |
| от 52.260,00 | 4.355,00 | 62 | 92 | 123 | 142 |
| от 53.700,00 | 4.475,00 | 65 | 97 | 129 | 148 |
| от 55.140,00 | 4.595,00 | 68 | 101 | 135 | 155 |
| от 56.580,00 | 4.715,00 | 71 | 106 | 141 | 162 |
| от 58.020,00 | 4.835,00 | 74 | 110 | 147 | 169 |
| от 59.460,00 | 4.955,00 | 77 | 115 | 153 | 176 |
| от 60.900,00 | 5.075,00 | 80 | 119 | 159 | 183 |
| от 62.340,00 | 5.195,00 | 83 | 124 | 165 | 190 |
| от 63.780,00 | 5.315,00 | 86 | 128 | 171 | 197 |
| от 65.220,00 | 5.435,00 | 89 | 133 | 177 | 203 |
| от 66.660,00 | 5.555,00 | 92 | 137 | 183 | 211 |
| от 68.100,00 | 5.675,00 | 95 | 142 | 189 | 217 |
| от 69.540,00 | 5.795,00 | 98 | 146 | 195 | 224 |
| от 70.980,00 | 5.915,00 | 101 | 151 | 201 | 231 |
| от 72.420,00 | 6.035,00 | 104 | 155 | 207 | 238 |
| от 73.860,00 | 6.155,00 | 107 | 160 | 213 | 245 |
| от 75.300,00 | 6.275,00 | 110 | 164 | 219 | 252 |
| от 76.740,00 | 6.395,00 | 113 | 169 | 225 | 259 |
| от 78.180,00 | 6.515,00 | 116 | 173 | 231 | 266 |
| от 79.620,00 | 6.635,00 | 119 | 178 | 237 | 272 |
| от 81.060,00 | 6.755,00 | 122 | 182 | 243 | 280 |

* По § 8 абз. 1 Закона о порядке определения платы за учреждения дневного пребывания детей (ТКВГ) и § 3 абз. 1, предл. 4 Закона о порядке определения платы за учреждения дневного ухода за детьми (КТКВГ)

Размер ежемесячной платы (от 4 детей)

Плата за содержание одного ребёнка (при наличии четырёх и более детей) в учреждении дневного пребывания до поступления в школу или в учреждении дневного ухода за детьми в евро **без питания**. Доплата за питание* составляет 23 евро в месяц, эта сумма должна быть прибавлена к соответствующим суммам.

С 2007 г. последний год в детском саду перед началом обязательного школьного образования бесплатный. В этот год нужно платить только за питание 23 евро в месяц

| Доход в евро | | Объём содержания | | | |
|--------------|-------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--|
| годовой | ежемесячный | Плата за половину дня до 5 часов | Плата за часть дня до 7 часов | Плата за целый день до 9 часов | Плата за продлённый день более 9 часов |
| до 22.499,99 | 1.875,00 | 8 | 10 | 13 | 13 |
| от 22.500,00 | 1.875,00 | 8 | 16 | 24 | 24 |
| от 26.340,00 | 2.195,00 | 15 | 22 | 29 | 33 |
| от 27.780,00 | 2.315,00 | 17 | 25 | 33 | 38 |
| от 29.220,00 | 2.435,00 | 19 | 28 | 37 | 42 |
| от 30.660,00 | 2.555,00 | 21 | 31 | 41 | 47 |
| от 32.100,00 | 2.675,00 | 23 | 34 | 45 | 51 |
| от 33.540,00 | 2.795,00 | 25 | 37 | 49 | 56 |
| от 34.980,00 | 2.915,00 | 27 | 40 | 53 | 61 |
| от 36.420,00 | 3.035,00 | 29 | 43 | 57 | 65 |
| от 37.860,00 | 3.155,00 | 31 | 46 | 61 | 70 |
| от 39.300,00 | 3.275,00 | 33 | 49 | 65 | 74 |
| от 40.740,00 | 3.395,00 | 35 | 52 | 69 | 79 |
| от 42.180,00 | 3.515,00 | 37 | 55 | 73 | 84 |
| от 43.620,00 | 3.635,00 | 39 | 58 | 77 | 88 |
| от 45.060,00 | 3.755,00 | 41 | 61 | 81 | 93 |
| от 46.500,00 | 3.875,00 | 43 | 64 | 85 | 97 |
| от 47.940,00 | 3.995,00 | 45 | 67 | 89 | 102 |
| от 49.380,00 | 4.115,00 | 47 | 70 | 93 | 107 |
| от 50.820,00 | 4.235,00 | 49 | 73 | 98 | 112 |
| от 52.260,00 | 4.355,00 | 52 | 77 | 103 | 118 |
| от 53.700,00 | 4.475,00 | 54 | 81 | 108 | 124 |
| от 55.140,00 | 4.595,00 | 57 | 85 | 113 | 130 |
| от 56.580,00 | 4.715,00 | 59 | 88 | 118 | 135 |
| от 58.020,00 | 4.835,00 | 62 | 92 | 123 | 141 |
| от 59.460,00 | 4.955,00 | 64 | 96 | 128 | 147 |
| от 60.900,00 | 5.075,00 | 67 | 100 | 133 | 153 |
| от 62.340,00 | 5.195,00 | 69 | 103 | 138 | 158 |
| от 63.780,00 | 5.315,00 | 72 | 107 | 143 | 164 |
| от 65.220,00 | 5.435,00 | 74 | 111 | 148 | 170 |
| от 66.660,00 | 5.555,00 | 77 | 115 | 153 | 176 |
| от 68.100,00 | 5.675,00 | 79 | 118 | 158 | 181 |
| от 69.540,00 | 5.795,00 | 82 | 122 | 163 | 187 |
| от 70.980,00 | 5.915,00 | 84 | 126 | 168 | 193 |
| от 72.420,00 | 6.035,00 | 87 | 130 | 173 | 199 |
| от 73.860,00 | 6.155,00 | 89 | 133 | 178 | 204 |
| от 75.300,00 | 6.275,00 | 92 | 137 | 183 | 210 |
| от 76.740,00 | 6.395,00 | 94 | 141 | 188 | 216 |
| от 78.180,00 | 6.515,00 | 97 | 145 | 193 | 222 |
| от 79.620,00 | 6.635,00 | 99 | 148 | 198 | 227 |
| от 81.060,00 | 6.755,00 | 102 | 152 | 203 | 233 |

* По § 8 абз. 1 Закона о порядке определения платы за учреждения дневного пребывания детей и §3 абз. 1, предложение 4 Закона о порядке определения платы за учреждения дневного ухода за детьми

Юридическая основа и выходные данные

Юридической основой для содержания и развития детей в учреждениях дневного пребывания и учреждениях дневного ухода за детьми являются:

- Восьмая книга социального законодательства (SGB VIII)
- Закон о развитии детей в учреждениях дневного пребывания и учреждениях дневного ухода (KitaFöG)
- Распоряжение о процедуре обеспечения необходимыми местами и персоналом в учреждениях дневного пребывания и учреждениях дневного ухода (VOKitaFöG)
- Закон о порядке определения доплаты, взимаемой за содержание детей в учреждениях дневного пребывания и учреждениях дневного ухода, а также в группах продлённого дня (ТКБГ).

Дополнительную информацию Вы найдёте на электронной странице Сената по вопросам образования, науки и научных исследований под рубрикой семья/уход за детьми в детских учреждениях дневного пребывания <http://www.berlin.de/sen/familie/kindertagesbetreuung/>.

Там Вы найдёте образцы формуляров, как, например, регистрационный бланк, ордер на место в детском учреждении, а также информацию о процедуре регистрации, об ордере методе и о многое другое. Необходимые Вам формуляры Вы можете распечатать.

Senatsverwaltung für Bildung,
Wissenschaft und Forschung
Сенат по вопросам образования,
науки и научных исследований
Beuthstr. 6–8, 10117 Berlin

Руководство
Sven Nachmann

Координация
Rosemarie Stöckel, Martina Müller

Текст
Rosemarie Stöckel, Sven Nachmann

V.i.S.d.P.
Frank Schulenberg

Оформление
UVA Kommunikation und Medien GmbH
Karl-Marx-Str. 66, 14482 Potsdam

Печать
Oktoberdruck AG
Rudolfstr. 1–8, 10245 Berlin

Фото
PhotoDisc, PhotoAlto, EyeWire, digitalvision

Эта брошюра является частью работы по формированию общественного мнения земли Берлин. Она не подлежит продаже, использование её политическими партиями в целях агитации запрещено.